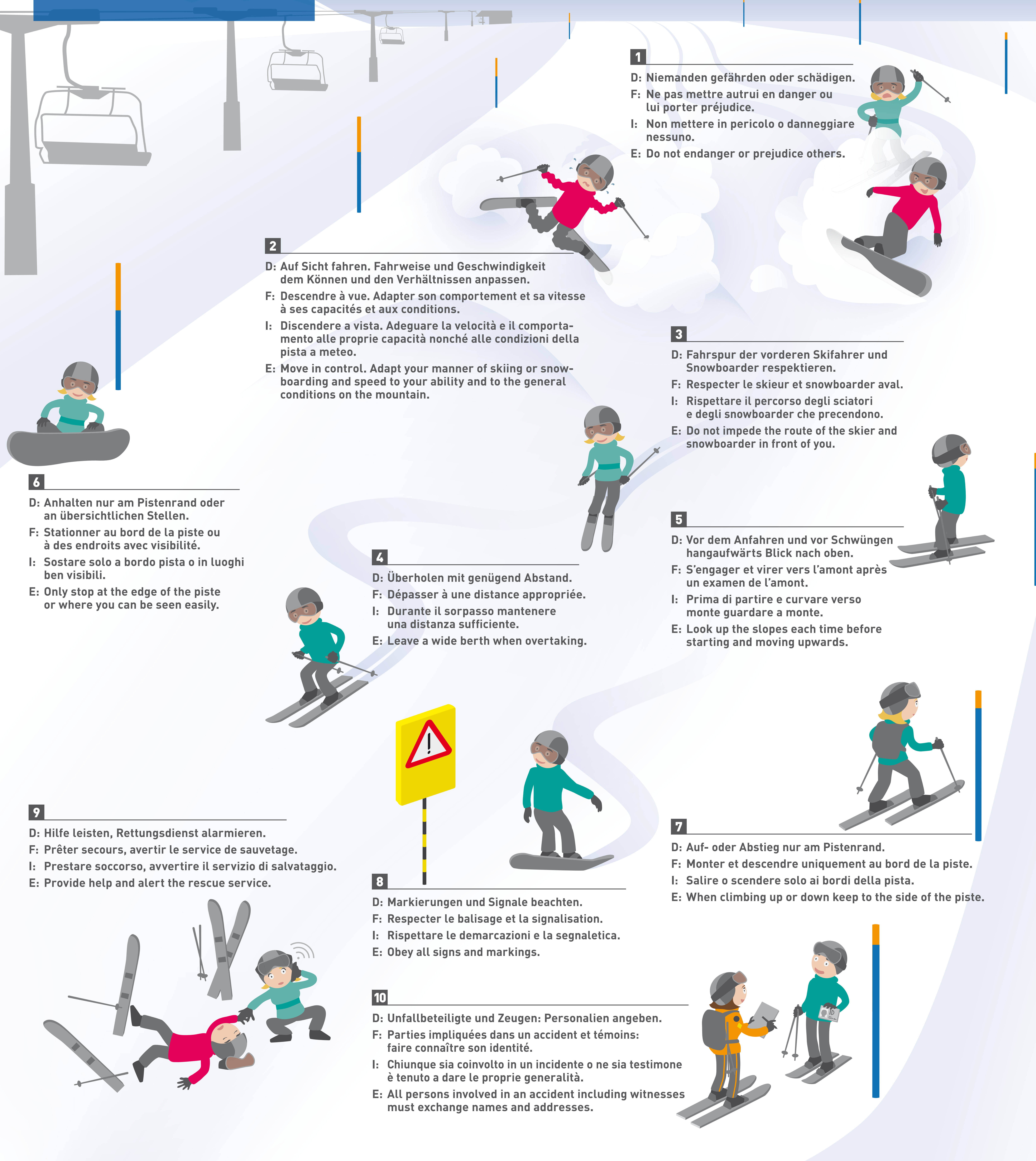
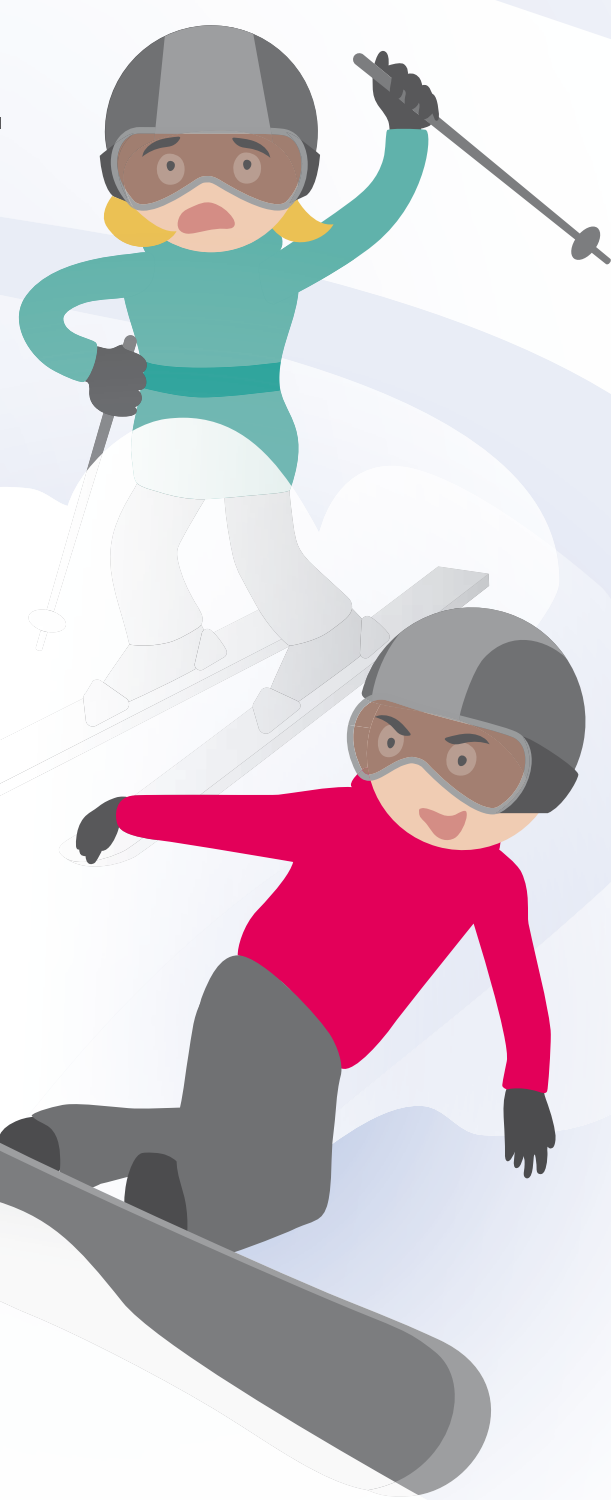


# REGOLE REGEN FIS RÈGLES RULES



**1**  
**D:** Niemanden gefährden oder schädigen.  
**F:** Ne pas mettre autrui en danger ou lui porter préjudice.  
**I:** Non mettere in pericolo o danneggiare nessuno.  
**E:** Do not endanger or prejudice others.



**2**  
**D:** Auf Sicht fahren. Fahrweise und Geschwindigkeit dem Können und den Verhältnissen anpassen.  
**F:** Descendre à vue. Adapter son comportement et sa vitesse à ses capacités et aux conditions.  
**I:** Discendere a vista. Adeguare la velocità e il comportamento alle proprie capacità nonché alle condizioni della pista a meteo.  
**E:** Move in control. Adapt your manner of skiing or snowboarding and speed to your ability and to the general conditions on the mountain.



**3**  
**D:** Fahrspur der vorderen Skifahrer und Snowboarder respektieren.  
**F:** Respecter le skieur et snowboarder aval.  
**I:** Rispettare il percorso degli sciatori e degli snowboarder che precendono.  
**E:** Do not impede the route of the skier and snowboarder in front of you.



**6**  
**D:** Anhalten nur am Pistenrand oder an übersichtlichen Stellen.  
**F:** Stationner au bord de la piste ou à des endroits avec visibilité.  
**I:** Sostare solo a bordo pista o in luoghi ben visibili.  
**E:** Only stop at the edge of the piste or where you can be seen easily.



**4**  
**D:** Überholen mit genügend Abstand.  
**F:** Dépasser à une distance appropriée.  
**I:** Durante il sorpasso mantenere una distanza sufficiente.  
**E:** Leave a wide berth when overtaking.



**5**  
**D:** Vor dem Anfahren und vor Schwingen hangaufwärts Blick nach oben.  
**F:** S'engager et virer vers l'amont après un examen de l'amont.  
**I:** Prima di partire e curvare verso monte guardare a monte.  
**E:** Look up the slopes each time before starting and moving upwards.



**9**  
**D:** Hilfe leisten, Rettungsdienst alarmieren.  
**F:** Prêter secours, avertir le service de sauvetage.  
**I:** Prestare soccorso, avvertire il servizio di salvataggio.  
**E:** Provide help and alert the rescue service.



**8**  
**D:** Markierungen und Signale beachten.  
**F:** Respecter le balisage et la signalisation.  
**I:** Rispettare le demarcazioni e la segnaletica.  
**E:** Obey all signs and markings.



**7**  
**D:** Auf- oder Abstieg nur am Pistenrand.  
**F:** Monter et descendre uniquement au bord de la piste.  
**I:** Salire o scendere solo ai bordi della pista.  
**E:** When climbing up or down keep to the side of the piste.

**10**  
**D:** Unfallbeteiligte und Zeugen: Personalien angeben.  
**F:** Parties impliquées dans un accident et témoins: faire connaître son identité.  
**I:** Chiunque sia coinvolto in un incidente o ne sia testimone è tenuto a dare le proprie generalità.  
**E:** All persons involved in an accident including witnesses must exchange names and addresses.

